

الفصل 16: استراتيجيات الجدول الزمني للإنجاز

الهدف: سيكون لدى المشاركين خطة لإكمال كتابهم المقدس ووعي بالتحديات التي قد يواجهونها في إكمال خطتهم

المفاهيم الأساسية:

- يجب على قادة المشروع التخطيط من البداية لالنتهاء بشكل جيد.
- ستكون هناك تحديات، ولكن التخطيط المسبق وتقييم موارد المجتمع لمواجهة هذه التحديات يمكن أن يمنع الفرق من الإحباط.
- فريق القيادة مسؤول عن تحفيز المترجمين وإبقائهم خاضعين للمساءلة.

فمن منكم، الذي ينوي بناء برج، لا يجلس أولاً ويحسب التكلفة، وما إذا كان لديه ما يكفي لإكماله – لئلا يبدأ كل من يراه في الاستهزاء به بعد أن يضع الأساس، ولا يستطيع أن يكمله، قائلاً: "ابتدأ هذا الرجل يبني ولم يقدر أن يكمل" (لوقا 14: 28-30).

مقدمه:

تدور هذه الجلسة حول التخطيط لمشروعك مع وضع النهاية في الاعتبار. دعنا نتحدث عن كيف يمكنك البدء في التخطيط الآن لإنهاء جيد.

الوقت: 30-45 دقيقة.

المواد:

- ✓ السبورة البيضاء
- ✓ الكتاب المقدس مع علامات المكان
- ✓ سطح الشريحة T3.
- Slides_16
- الانتهاء. الجدول

الزمني.

ملاحظات المعلم:

تخطط معظم فرق الترجمة لإنهاء NT أولاً. سيساعدكم هذا الفصل على التفكير في جدول زمني. نود أن نشجع كل فريق على التخطيط لإنهاء الكتاب المقدس بأكمله. يمكن تطبيق الأفكار الواردة في هذا الفصل على مشاريع OT أيضاً.

ناقش:

استمع إلى لوقا 14: 28-30.

○ كيف يمكن أن ينطبق هذا المقطع على ترجمة الكتاب المقدس؟

ما علمه يسوع هنا عن حساب التكلفة هو تحد يجب على المترجمين التفكير فيه عند بدء ترجمتهم. التخطيط للإنجاز من البداية ضروري.

○ ما هي الأشياء التي يجب مراعاتها عندما يضع المترجمون خطة؟

○ عندما تفكر في التخطيط لإنهاء جيد ، ماذا يعني الانتهاء بالنسبة لك؟

○ ما هي بعض المشكلات التي قد تواجهها؟

○ ما هي الموارد التي لديك في مجتمعك للمساعدة في إدارة التحديات التي قد تواجهها؟

تلاحظ:

Completion
Timeline
Strategies

For which of you, intending to build a tower, does not sit down first and count the cost, whether he has enough to finish it – lest, after he has laid the foundation, and is not able to finish, all who see it begin to mock him, saying, "This man began to build and was not able to finish?" (Luke 14:28-30)

قم بدعوة أحد المشاركين لقراءة لوقا 14: 28-30 بأي لغة.



Consider

بعض المشكلات الشائعة هي:

- فقدان المترجمين
- البيانات المفقودة
- التكنولوجيا المكسورة

وتشمل الموارد الممكنة ما يلي:

- الكنيسة المحلية تساعد في توظيف وتدريب مترجمين جدد
- الكنيسة المحلية كمكان اجتماع للتحقق الجماعي

○ الكنيسة المحلية تحدد
شخصا لديه قدرة تقنية
يمكنه إدارة البيانات
تلاحظ:



جزء مهم من التخطيط هو وضع جدول زمني للأهداف.

يحتوي العهد الجديد على حوالي 8000 آية. هناك 52 أسبوعا في السنة. لذلك ، يمكن صياغة NT بالكامل في 1 سنة مع 6 مترجمين يصوغون حوالي 25 آية في الأسبوع.

يحتوي العهد القديم على حوالي 23200 آية. يمكن صياغته في 3 سنوات مع 6 مترجمين يقومون بصياغة حوالي 25 آية في الأسبوع.

عندما تقوم بتدريب المشاركين في مشروع ترجمة جديد، ستحتاج إلى إجراء محادثة معهم (أو مع قادتهم) مماثلة لما يلي:

○ ما نوع الهدف الذي ترغب في تحديده لإكمال NT (أو OT)؟

○ كم تعتقد أنه يمكنك الصياغة في أسبوع؟

○ كم عدد المترجمين الذين تحتاجهم؟

○ هل ستحتاج إلى تجنيد المزيد؟

○ كيف ستجتمع معا للقيام بخطوات الفحص؟

○ هل يمكنك التخطيط لفحص جماعي أسبوعي أو شهري؟

○ هل ستقوم بالتحقق معا أو عبر الإنترنت؟

○ كيف ستتابع من يقوم بصياغة وفحص كل جزء

وما هو العمل الذي تم إنجازه؟

○ ما هي برأيك بعض التحديات التي تواجهك؟

تم تصميم هذا الفصل
لمساعدة القادة على إجراء
محادثة مع فريق الترجمة
أثناء تخطيطهم للترجمة.
تم تضمينه هنا حتى تتمكن
أثناء تدريب القادة من
تنبيههم إلى الحاجة إلى
هذا النوع من المحادثات.

أكد على أننا سنكون دائما
متاحين لهم للأسئلة.

تلاحظ:

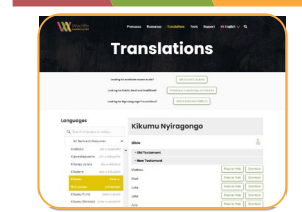
في إمكانية الوصول إلى المجتمع ، سنتحدث عن الطرق المختلفة التي سيشاركون بها ترجمتهم.

○ ما هي القيمة التي تراها في صنع الهدف؟

سيحدد قادة فريق الترجمة أهدافا لإكمال الآية / الفصل / الكتاب ، بالإضافة إلى إصدار أجزاء لمراجعة المجتمع.

واحدة من أكبر مسؤوليات فريق القيادة هي الحفاظ على تحفيز المترجمين وخضوعهم للمساءلة. يجب على الشخص الذي يجيد التنظيم أن يتتبع الكتب أو الفصول التي تم تعيينها للمترجمين ، والخطوات التي تم إكمالها لكل فصل. يجب على الفريق اختيار جدول زمني للاجتماع للقيام بخطوات التحقق ، وأن يكون لديه هدف لتاريخ النشر النهائي.

تخيل اليوم الذي سيتم فيه نشر ترجمتك هنا.



(أو إظهار العهد الجديد على bibleinevery .org .language)

تأكيد: اختار المشاركون البدء بالتزام بالإكمال. إنهم يدركون التحديات ويدركون أهمية وضع هدف للإنجاز.